Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies	W
CLUB 2	Rossemaison	W

Lieu / Ort / Location / Luogo	Courroux	Date / Datum / Date / Data	16.09.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	19:15	End / Ende / Fin / Fine	21:05
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	W78		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	27

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207306	RUCHTI Sylvain	
Official scorer / Marqueur	9081	ALLAZ Aline	
Referee 1 / Arbitre 1	207008	HOULMANN Pascal	
Referee 2 / Arbitre 2	203057	SAUTEBIN Corentin	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
6	1

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Courroux Wolfies**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
97	C	GROSSENBACHER	Amélie				207307
8	A	CHRISTE	Emma				209413
33	G	FERRARI	Laetitia	X	X	X	207421
	G						
84		CHAPATTE	Marie-Laure				95249
89		CHAPATTE	Laure-Anne				50171
7		HOF	Catherine				50034
87		RUFFIEUX	Isaline				204449
9		RUCHTI	Céline				209436
51		LEHMANN	Elodie				208263
94		HELG	Lana				208413
19		STALDER	Heidi				209173

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	90102
	JACQUAT	Christiane		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
04:26	19	7	1				
05:47	97	7	2				
09:14	19		3				
28:54	19	97	4				
38:29	7	19	5				
58:31	7	8	6				
				TOTAL			6
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
07:45	51	2	00:00	09:45	I
12:54	51	2	00:00	14:54	G1
22:48	84	2	00:00	24:48	E
28:21	8	2	00:00	30:21	H
46:00	51	2	00:00	48:00	G1
59:44	8	2	00:00	60:00	B1
TOTAL		12 min			

2 Rossemaison

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
68	C	TURBERG	Noémie				211095
12	A	SIMON	Marine				208085
37	G	SEURET	Laura	X	X	X	204003
	G						
15		RENSCH	Cassandra				207232
19		NEUKOMM	Elisa				209518
10		SEURET	Magalie				206030
23		FLÜCK	Lucie				208091
44		DESBOEUFS	Mélyna				208128
20		PELUSO	Jennifer				209342
84		SEURET	Morgane				204002
66		PULFER	Cloé				206275
16		STADELMANN	Vanessa				214031

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	10154
	TURBERG	Pascal		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
20:50	66	84	1				
				TOTAL			1
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
28:38	44	2	00:00	30:38	H
52:28	84	2	00:00	54:28	G1
52:28	84	2	00:00	56:28	B1
57:02	66	2	00:00	58:31	I
TOTAL		8 min			